

**STICHTING 'DE VERTAALSLAG', Schalkwijk (gem. Houten)**

Statutair gevestigd te Utrecht

**BALANS**

(voorafgaand aan resultaatbestemming)

(Alle bedragen in euro)

	<u>31 DECEMBER 2016</u>		<u>31 DECEMBER 2015</u>
<b><u>ACTIVA</u></b>			
<b>VLOTTENDE ACTIVA</b>			
<b>Liquide middelen</b>	2.278,68		3.386,43
<b>Debiteuren</b>	-,- [1]		446,00
<b>Overlopende posten</b>	3.145,88 [2]		3.081,82
	<hr/>		<hr/>
<b>TOTAAL ACTIVA</b>	<b>5.424,56</b>		<b>6.914,25</b>
	<hr/> <hr/>		<hr/> <hr/>
<b><u>PASSIVA</u></b>			
<b>EIGEN VERMOGEN</b>			
Stichtingsvermogen	<u>5.093,35</u>	5.093,35 [3]	<u>5.694,29</u>
			5.694,29
Operationeel resultaat 2016	1.118,97		
Afwaardering voorraden boeken (50%)	<u>-1.100,88</u>		
<b>Saldo boekjaar (Voordelig / Nadelig)</b>		18,09 [4]	-600,94
<b>Crediteuren</b>		211,87 [5]	1.500,00
<b>Overlopende posten</b>		101,25 [6]	320,90
		<hr/>	<hr/>
	<b>5.424,56</b>		<b>6.914,25</b>
	<hr/> <hr/>		<hr/> <hr/>

*Toelichting:*

- [1] De per ultimo voorgaand boekjaar (2015) uitstaande vordering is geïncasseerd. Er zijn *geen* nieuwe vorderingen per ultimo 2016 te melden.
- [2] In 2015 zijn een tweetal publicaties verschenen van de hand van Sytze de Vries; de Stichting heeft deze publicaties mogelijk gemaakt door aankoop van een groot aantal exemplaren (*Het Liefste Lied van Overzee, deel 2*) respectievelijk een belangrijk aantal exemplaren (*Het Lied op Andere Lippen (HLOAL)*). Van met name LLO2 is nog een significant aantal exemplaren voorradig. De waarde die met deze voorraad gepaard gaat bedraagt € 2.201,76. Besloten is uit voorzichtigheidsoogpunt op deze voorraad 50% af te schrijven, derhalve voor een bedrag van 1.100,88; zie ook 4]. Daarnaast werd het Oecumenisch Liedfestival 2016 (29 oktober, te Eindhoven) gesponsord door het SIOC, Stichting Interkerkelijk Oriëntatiecentrum te Amersfoort, onderdeel van Maatschappij van Welstand, voor een bedrag van 2.000,-, waarvoor hartelijke dank! Het bedrag is begin 2017 bij ons binnengekomen. Daarenboven zijn er een tweetal donaties, gedaan begin 2017, die expliciet voor (boekjaar) 2016 zijn bestemd.
- [3] Het Stichtingsvermogen per ultimo 2015 is begin van het verslagjaar verminderd met het nadelig saldo van 2015, zijnde € 600,94.
- [4] Het Saldo Baten Lasten over 2016 is nadelig beïnvloed door de afwaardering op de voorraden boeken, van 50%. De organisatie van het Oecumenisch Liedfestival heeft ondanks de subsidiëring door derden de Stichting ruim 540,- gekost.
- [5] De post Crediteuren per ultimo 2015 betreffende Uitgeverij Skandalon is in de loop van het boekjaar in een tweetal termijnen voldaan. De omvang per ultimo 2016 is gelegen in een tweetal declaraties van bestuursleden.
- [6] Volgend op een herinneringsbrief aan de donateurs werden in de laatste maand van 2016 een drietal gecombineerde donaties ontvangen; donaties die (mede) betrekking hadden op 2017 (middels een expliciete referentie).

**STICHTING 'DE VERTAALSLAG', Schalkwijk (gem. Houten)**  
 Statutair gevestigd te Utrecht

**(VERKORTE) STAAT VAN BATEN EN LASTEN**

*(Alle bedragen in euro)*

	REKENING 2016	REKENING 2015
<b>BATEN</b>		
Donaties / Vrije giften	2.151,25	3.635,00
Entreegelden Liedfestival	1.121,50	4.904,10
Subsidiëring projecten	2.000,00	[1] 250,00
Rentebaten & Ov. Incidentele opbrengsten	26,06	54,37
Marge op boekverkopen	114,26	105,62
<b>Totaal Baten</b>	<b>5.413,07</b>	<b>8.949,09</b>
<b>LASTEN</b>		
<b>Algemeen en Overig</b>	583,68	926,22
<b>Projectgebonden kosten</b>	3.710,42	8.623,79
<u>Oecumenisch Liedfestival (/Voorbereidingen) (P1)</u>	3.663,21	7.472,23
<u>Het Lied op Andere Lippen: Sytze de Vries 70! (2015: P5)</u>	n.v.t.	693,69
<u>Fondsenwervingsacties (Algemeen) (P7)</u>	0,00	0,00
<u>Donateurs-/fondsenwerving (personen) (P8)</u>	47,21	57,87
<u>Ondersteuning Werkplaats De Vertaalslag (P9)</u>	0,00	400,00
<b>Totaal Lasten</b>	<b>4.294,10</b>	<b>9.550,01</b>
<i>Afwaardering voorraad boeken ult. 2016 50%</i>	-1.100,88	
<b>SALDO BATEN EN LASTEN</b>	<b>18,09</b>	<b>-600,92</b>

*Toelichting:*

[1] Het Oecumenisch Liedfestival, gehouden op 29 oktober 2016 te Eindhoven, werd door SIOC, Stichting Interkerkelijk Oriëntatiecentrum te Amersfoort, gesponsord voor vermeld bedrag. Het sponsorbedrag is begin 2017 bij de Stichting binnengekomen.

drs. J.C. Beijlevelt, Penn.  
 Nieuwerkerk a/d IJssel (gem. Zuidplas)  
 [ Januari / Maart 2017 ]